



# La hoja de datos de seguridad

Fecha de edición: 17-mar.-2020

Fecha de revisión: 25-ene.-2022

Versión 1

## 1. Identificación de la sustancia química peligrosa o mezcla y del proveedor o fabricante

### Identificador del producto

**Nombre del producto** Altra Extraction Cleaner

### Otros medios de identificación

**Datos de seguridad número de hoja** BE-7047-SP

### Uso recomendado de la sustancia y restricciones de uso

**Uso recomendado** Extractor de alfombras a base de agua.

### Datos del proveedor o fabricante

#### **Dirección del proveedor**

Buckeye International, Inc.  
2700 Wagner Place  
Maryland Heights, MO 63043 USA  
Phone: 1-314-291-1900

### Número de teléfono en caso de emergencia

**Número de teléfono de la empresa** 1-314-291-1900  
**Teléfono de emergencia** Transporte - INFOTRAC 1-352-323-3500 (Internacional)  
1-800-535-5053 (América del Norte)  
Médico - (Internacional) 1-651-632-8956 (América del Norte) 1-800-303-0441

## 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

**Aspecto** líquido transparente

**Estado físico** Líquido

**Olor** Fragancia fresca y limpia

### Clasificación

Sensibilización cutánea

Categoría 1

### Palabra de advertencia

Atención

### Indicaciones de peligro

Puede provocar una reacción cutánea alérgica



### Consejos de prudencia - Prevención

Evitar respirar polvos / humos / gases / nieblas / vapores / aerosoles  
La ropa de trabajo contaminada no debe salir del lugar de trabajo  
Usar guantes de protección

**Consejos de prudencia - Respuesta**

En caso de contacto con la piel, lavar con abundante agua y jabón  
 En caso de irritación cutánea o sarpullido, consultar a un médico  
 Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar

**Consejos de prudencia - Eliminación**

Eliminar el contenido/el recipientes en una planta de tratamiento de residuos aprobada

**Otros peligros que no contribuyen en la clasificación**

Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos

### 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso
Benzyl alcohol	100-51-6	1-10
EDTA	60-00-4	<5
Borax	1303-96-4	<5
Ammonium hydroxide	1336-21-6	<1
Zinc oxide	1314-13-2	<1

Si Nombre químico / número CAS es "propietario" y / o peso-% se muestra como un rango, la identidad química específica y / o el porcentaje de la composición ha sido retenida como secreto comercial

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

**Descripción de los primeros auxilios**

<b>Consejo general</b>	EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: consultar a un médico.
<b>Contacto con los ojos</b>	Enjuague con agua fría durante 15 minutos. Si se produce irritación, llame a un médico.
<b>Contacto con la piel</b>	Lavar con abundante agua y jabón. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar. En caso de irritación cutánea, consultar a un médico.
<b>Inhalación</b>	Trasladar al aire libre.
<b>Ingestión</b>	Dar dos vasos grandes de agua . No induzca el vomito. No administrar nada por la boca a una persona inconsciente. Consultar a un médico.

**Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

<b>Síntomas</b>	Puede provocar una reacción cutánea alérgica.
-----------------	---

**Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial**

<b>Notas para el médico</b>	Aplicar un tratamiento sintomático.
-----------------------------	-------------------------------------

### 5. MEDIDAS CONTRA INCENDIOS

**Medios adecuados de extinción**

Utilizar medidas de extinción adecuadas para las circunstancias locales y el medio ambiente.

<b>Medios no adecuados de extinción</b>	No determinado.
---	-----------------

**Peligros específicos del producto químico**

No determinado.

**Productos peligrosos de la combustión** Óxidos de azufre.**Equipo de protección y precauciones para las personas que combaten incendios**

Como en cualquier incendio, utilizar un equipo de respiración autónomo con demanda de presión, MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y ropa de protección total.

**6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL O FUGA ACCIDENTAL****Precauciones personales, equipos de protección y procedimientos de emergencia****Precauciones personales** Utilizar un equipo de protección individual según corresponda.**Precauciones relativas al medio ambiente****Precauciones relativas al medio ambiente** Véase la Sección 12 para ver la Información Ecológica adicional.**Métodos y materiales para la contención y limpieza de derrames o fugas****Métodos de contención** Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo.**Métodos de limpieza** Recoger con un trapeador, aspiradora seco / húmedo, o material absorbente. Enjuague el área con agua limpia y deje secar el piso antes de permitir el tráfico.**7. MANEJO Y ALMACENAMIENTO****Precauciones que se deben tomar para garantizar un manejo seguro****Recomendaciones para la manipulación segura** Manipular de acuerdo con las buenas prácticas de higiene y seguridad industrial. Evitar respirar polvos / humos / gases / nieblas / vapores / aerosoles. La ropa de trabajo contaminada no debe salir del lugar de trabajo. Usar guantes de protección.**Condiciones de almacenamiento seguro, incluida cualquier incompatibilidad****Condiciones de almacenamiento** Mantener el recipiente cerrado cuando no esté en uso. Almacenar a temperatura ambiente.**Materiales incompatibles** No mezclar con detergentes clorados (lejía).**8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL****Directrices sobre exposición**

Nombre de la sustancia	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
Borax 1303-96-4	STEL: 6 mg/m <sup>3</sup> inhalable particulate matter TWA: 2 mg/m <sup>3</sup> inhalable particulate matter	(vacated) TWA: 10 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 5 mg/m <sup>3</sup>
Caustic Soda 1310-73-2	Ceiling: 2 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 2 mg/m <sup>3</sup> (vacated) Ceiling: 2 mg/m <sup>3</sup>	IDLH: 10 mg/m <sup>3</sup> Ceiling: 2 mg/m <sup>3</sup>
Zinc oxide 1314-13-2	STEL: 10 mg/m <sup>3</sup> respirable particulate matter TWA: 2 mg/m <sup>3</sup> respirable particulate matter	TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> fume TWA: 15 mg/m <sup>3</sup> total dust TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> respirable fraction (vacated) TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> fume (vacated) TWA: 10 mg/m <sup>3</sup> total dust (vacated) TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> respirable fraction (vacated) STEL: 10 mg/m <sup>3</sup> fume	IDLH: 500 mg/m <sup>3</sup> Ceiling: 15 mg/m <sup>3</sup> dust TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> dust and fume STEL: 10 mg/m <sup>3</sup> fume

**Controles técnicos apropiados**

**Controles de ingeniería** Mantener una ventilación adecuada.

### **Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**

**Protección para la cara y los ojos** Usar gafas protectoras contra salpicaduras y careta de protección cuando pueda ocurrir contacto con los ojos.

**Protección del cuerpo y de la piel** Use guantes de goma o de otro material impermeable. El calzado que mantiene los pies secos se sugiere.

**Protección respiratoria** Ninguna bajo condiciones normales de uso.

**Consideraciones generales de higiene** Lávese bien con agua y jabón después de manipular.

## **9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

### **Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

<b>Estado físico</b>	Líquido	<b>Olor</b>	Fragancia fresca y limpia
<b>Aspecto</b>	líquido transparente	<b>Umbral olfativo</b>	No determinado
<b>Color</b>	Transparente		
<b><u>Propiedad</u></b>	<b><u>Valores</u></b>	<b><u>Observaciones • Método</u></b>	
<b>pH</b>	9.35		
<b>Punto de fusión / punto de congelación</b>	No determinado		
<b>Punto de ebullición y rango de ebullición</b>	100 °C 212 °F		
<b>Punto de inflamación</b>	Ninguno		
<b>Tasa de evaporación</b>	1.0	(n-BuAc =1)	
<b>inflamabilidad (sólido, gas)</b>	Líquido - No aplicable		
<b>Límite de inflamabilidad en el aire</b>			
<b>Límite superior de inflamabilidad o de explosividad</b>	No aplica		
<b>Límite inferior de inflamabilidad o de explosividad</b>	No aplica		
<b>Presión de vapor</b>	No determinado		
<b>Densidad de vapor</b>	No determinado		
<b>Densidad relativa</b>	1.04		
<b>Solubilidad en agua</b>	Mayormente soluble		
<b>Solubilidad en otros solventes</b>	No determinado		
<b>Coefficiente de reparto</b>	No determinado		
<b>Temperatura de autoinflamación</b>	No determinado		
<b>Temperatura de descomposición</b>	No determinado		
<b>Viscosidad cinemática</b>	No determinado		
<b>Viscosidad dinámica</b>	No determinado		
<b>Propiedades explosivas</b>	No determinado		
<b>Propiedades comburentes</b>	No determinado		
<b><u>Otras informaciones</u></b>			
<b>Densidad del líquido</b>	1.04 gr/ml or 8.67 lbs/gal		

## **10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

### **Reactividad**

No reactivo en condiciones normales.

### **Estabilidad química**

Estable en las condiciones recomendadas de almacenamiento.

### Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguno durante el procesado normal.

#### **Polimerización peligrosa**

En condiciones normales de almacenamiento y uso, no ocurrirá polimerización peligrosa.

### Condiciones que deben evitarse

Materiales incompatibles.

### Materiales incompatibles

No mezclar con detergentes clorados (lejía).

### Productos de descomposición peligrosos

No se conocen.

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

### Información sobre posibles vías de exposición

#### Información del producto

#### Contacto con los ojos

Evítese el contacto con los ojos.

#### Contacto con la piel

Evítese el contacto con la piel.

#### Inhalación

No inhalar.

#### Ingestión

No ingerir.

### Información sobre los componentes

Nombre de la sustancia	DL50, oral	DL50, dérmica -	CL50, inhalación
Benzyl alcohol 100-51-6	= 1230 mg/kg ( Rat )	= 2 g/kg ( Rabbit )	= 8.8 mg/L ( Rat ) 4 h
Sodium diisopropylnaphtalene sulphonate 1322-93-6	= 1350 mg/kg ( Rat )	= 4200 mg/kg ( Rabbit )	-
EDTA 60-00-4	> 2000 mg/kg ( Rat )	-	-
Borax 1303-96-4	= 3493 mg/kg ( Rat )	> 10000 mg/kg ( Rabbit )	> 2 mg/m <sup>3</sup> ( Rat ) 4 h
Caustic Soda 1310-73-2	= 325 mg/kg ( Rat )	= 1350 mg/kg ( Rabbit )	-
Ammonium hydroxide 1336-21-6	= 350 mg/kg ( Rat )	-	-
Dilsopropylnaphthalene 38640-62-9	= 3900 mg/kg ( Rat )	> 4500 mg/kg ( Rat )	> 5.64 mg/L ( Rat ) 4 h
Zinc oxide 1314-13-2	> 5000 mg/kg ( Rat )	> 2000 mg/kg ( Rat )	-
2,4,7,9-Tetramethyl-5-Decyne-4,7- Diol 126-86-3	> 500 mg/kg ( Rat )	> 1000 mg/kg ( Rabbit )	> 20 mg/L ( Rat ) 1 h

### Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas

#### Síntomas

Por favor, consulte la sección 4 de esta FDS para los síntomas.

### Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

<b>Sensibilización</b>	Puede provocar una reacción cutánea alérgica.
<b>Carcinogenicidad</b>	Este producto no contiene ninguna sustancia carcinógena ni posiblemente carcinógena, según las listas de OSHA, IARC o NTP.

**Toxicidad para la reproducción** Borato de sodio : borato de sodio y ácido bórico interfieren con la producción de esperma , daño a los testículos e interfieren con la fertilidad masculina cuando se administra a los animales por vía oral a dosis altas. El ácido bórico produce efectos sobre el desarrollo , incluida la reducción del peso corporal , malformaciones y la muerte , en las crías de animales gestantes a dosis de ácido bórico por vía oral. Par Se realizaron los estudios en animales mencionados anteriormente bajo condiciones de exposición que conducen a dosis muchas veces por encima de los que se podrían producir durante el uso del producto o la inhalación de polvo en el ambiente laboral . Por otra parte , un estudio en seres humanos de la exposición ocupacional al polvo de borato de sodio y ácido bórico no mostró ningún efecto adverso sobre la fertilidad .

### Medidas numéricas de toxicidad

Los siguientes valores se calculan en función del capítulo 3.1 del documento del SGA

DL50, oral	10,776.87 mg/kg
DL50, dérmica -	23,973.20 mg/kg
Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmezcla) (inhalación, polvo o vaporización)	22.30 mg/l

## 12. INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA

### Ecotoxicidad

Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

### Información sobre los componentes

Nombre de la sustancia	Algas/plantas acuáticas	Peces	Crustáceos
Benzyl alcohol 100-51-6		10: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 460: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static	23: 48 h water flea mg/L EC50
EDTA 60-00-4	1.01: 72 h Desmodesmus subspicatus mg/L EC50	34 - 62: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 44.2 - 76.5: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static	113: 48 h Daphnia magna mg/L EC50 Static
Caustic Soda 1310-73-2		45.4: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 static	
Ammonium hydroxide 1336-21-6		8.2: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50	0.66: 48 h Daphnia pulex mg/L EC50 0.66: 48 h water flea mg/L EC50
Dilsopropylnaphthalene 38640-62-9		1000: 96 h Cyprinus carpio mg/L LC50 static 1000: 96 h Oryzias latipes mg/L LC50 static	
Zinc oxide 1314-13-2		1.55: 96 h Danio rerio mg/L LC50 static	

### Persistencia/degradabilidad

No determinado.

### Bioacumulación

No existen datos sobre este producto.

### Movilidad

Nombre de la sustancia	Coefficiente de reparto
Benzyl alcohol 100-51-6	1.1

### Otros efectos adversos

No determinado

## 13. INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS

### Métodos para el tratamiento de residuos

**Eliminación de residuos** La eliminación se debe realizar de acuerdo con las leyes y regulaciones regionales, nacionales y locales correspondientes.

**Embalaje contaminado** La eliminación se debe realizar de acuerdo con las leyes y regulaciones regionales, nacionales y locales correspondientes.

### Condición de residuo peligroso de California

Nombre de la sustancia	Condición de residuo peligroso de California
Borax 1303-96-4	Toxic
Ammonium hydroxide 1336-21-6	Toxic Corrosive
Zinc oxide 1314-13-2	Toxic

## 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

**Nota** Por favor, véase el documento de transporte de corriente para la mayoría hasta la fecha de envío de información, incluidas las exenciones y las circunstancias especiales.

**DOT** No regulado

**IATA** No regulado

**IMDG**  
**Contaminante marino** Este material cumple con la definición para contaminantes marinos

## 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

### Inventarios Internacionales

Nombre de la sustancia	TSCA	TSCA Inventory Status	DSL/NDL	EINECS/ELI NCS	ENCS	IECSC	KECL	PICCS	Inventario de Sustancias Químicas de Australia AICS
Benzyl alcohol	X	ACTIVE	X	X	X	X	X	X	X
Sodium diisopropylnaphtalene sulphonate	X	ACTIVE	X	X	X	X	X	X	X
Acrylate Copolymer	X	ACTIVE	X		X	X	X	X	X
EDTA	X	ACTIVE	X	X	X	X	X	X	X
2,4,7,9-Tetramethyl-5-decyne-4,7-diol ethoxylate	X	ACTIVE	X	X	X	X	X	X	X
Borax	X	ACTIVE	X		X	X	X	X	X

Caustic Soda	X	ACTIVE	X	X	X	X	X	X	X
Ammonium hydroxide	X	ACTIVE	X	X	X	X	X	X	X
Dilsopropylnaphthalene	X	ACTIVE	X	X	X	X		X	X
Zinc oxide	X	ACTIVE	X	X	X	X	X	X	X
2,4,7,9-Tetramethyl-5-Decyne-4,7-Diol	X	ACTIVE	X	X	X	X	X	X	X

**Leyenda:**

**TSCA** - Estados Unidos - Ley del Control de Sustancias Tóxicas, Sección 8(b), Inventario

**DSL/NDSL** - Lista de Sustancias Nacionales y Lista de Sustancias no Nacionales de Canadá

**EINECS/ELINCS** - Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comercializadas/Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas

**ENCS** - Sustancias Químicas Existentes y Nuevas de Japón

**IECSC** - Inventario de Sustancias Químicas Existentes de China

**KECL** - Sustancias Químicas Existentes y Evaluadas de Corea

**PICCS** - Inventario de Productos y Sustancias Químicas de Filipinas

**AICS** - Inventario de Sustancias Químicas de Australia (Australian Inventory of Chemical Substances)

**Regulaciones federales de los EE. UU****CERCLA**

Este material, tal como se suministra, contiene una o más sustancias reguladas como peligrosas según la Ley de Respuesta Ambiental Integral, Compensación y Responsabilidad Pública (CERCLA) (40 CFR 302)

Nombre de la sustancia	Cantidad de reporte de sustancias peligrosas	Cantidad de reporte en CERCLA/SARA	Cantidad de reporte (RQ)
EDTA 60-00-4	5000 lb		RQ 5000 lb final RQ RQ 2270 kg final RQ
Caustic Soda 1310-73-2	1000 lb		RQ 1000 lb final RQ RQ 454 kg final RQ
Ammonium hydroxide 1336-21-6	1000 lb		RQ 1000 lb final RQ RQ 454 kg final RQ

**SARA 313**

Sección 313 del Título III de la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA). Este producto no contiene sustancias químicas sujetas a los requisitos de notificación de la Ley y del Título 40 del Código de Regulaciones Federales, Parte 372

**CWA (Ley de Agua Limpia)**

Este producto contiene las siguientes sustancias contaminantes, reguladas conforme a lo dispuesto por la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42)

Nombre de la sustancia	CWA - cantidades notificables	CWA - contaminantes tóxicos	CWA - contaminantes prioritarios	CWA - sustancias peligrosas
EDTA	5000 lb			X
Ammonium hydroxide	1000 lb			X
Zinc oxide		X		

**Regulaciones estatales de los EE. UU****Proposición 65 de California**

Este producto no contiene ninguna sustancia química incluida en la Proposición 65.

**Regulaciones estatales sobre el derecho a saber en los Estados Unidos**

Nombre de la sustancia	Nuevo Jersey	Massachusetts	Pensilvania
EDTA 60-00-4	X	X	X
Borax 1303-96-4	X	X	X
Caustic Soda	X	X	X



1310-73-2			
Ammonium hydroxide 1336-21-6	X	X	X
Zinc oxide 1314-13-2	X	X	X

## 16. OTRAS INFORMACIONES

<b><u>NFPA</u></b>	<b>Peligros para la salud humana</b> 1	<b>Inflamabilidad</b> 0	<b>Inestabilidad</b> 0	<b>Riesgos Especiales</b> No determinado
<b><u>HMIS</u></b>	<b>Peligros para la salud humana</b> No determinado	<b>Inflamabilidad</b> No determinado	<b>Peligros físicos</b> No determinado	<b>Protección personal</b> No determinado

**Fecha de edición:** 17-mar.-2020  
**Fecha de revisión:** 25-ene.-2022  
**Nota de revisión:** Formato Nuevo

### **Descargo de responsabilidad**

La información que se ofrece en esta Ficha de Datos de Seguridad es correcta según nuestro leal saber y entender a la fecha de su publicación. La información proporcionada está concebida solamente como guía para la manipulación, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y distribución seguras y no debe considerarse como garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material específico diseñado y puede no ser válida en caso de usarlo en combinación con cualquier otro producto o en algún proceso, a menos que se especifique en el texto.

**Fin de la Hoja de Datos de Seguridad**